六级写作经典范文及点评:丹麦哥本哈根(2) PDF转换可能丢失 图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/461/2021_2022__E5_85_AD_ E7_BA_A7_E5_86_99_E4_c84_461461.htm Spotlight on Copenhagen (2) Once the earth is under your feet again (you 'Il enjoy the feeling), cross the nearest bridge to Castle Island. The curious yet majestic-looking spire ahead tops the oldest stock exchange in Europe, built in 1619. Its spire is formed from the entwined tails of three dragons. They represent Denmark, Sweden and Norway. Keep going, to the Christiansburg Palace. The town of Copenhagen began here. Stop and visit the medieval castle. Parliament and the Royal Reception Chambers are open, too. Then continue to Nyhavn, a narrow waterway dug by soldiers in 1673. You ' Il understand why Hans Christian Andersen made this charming waterway his home. A specially-built mirror outside his apartment window allowed him to peek unseen at the world outside. Nyhavn is peaceful, an ideal place for lingering and people watching. You 'II usually see them dressed casually, though they are among Europe 's rich people. Danes are taught not to stand out in a crowd. But they do know how to party, especially during holidays. To see them having fun, and to have some fun yourself, cross Andersen 's Boulevard and enter Tivoli Gardens. You won 't be alone. More than five million people a year come here. They come to dance, dine, take in outdoor and indoor concerts, see ballets and laugh at the comedy. One tip: bring a lot of money. About 20 restaurants are among the city 's most expensive. Even without money, you can

still enjoy the proud old trees, the colored night lights and the beautiful gardens. You might feel as if you are in a fairy tale. [264 words] 好文妙译 丹麦哥本哈根(2) 当你再次稳稳地踏在陆地 上(你会喜欢这种感觉的),你可以通过最近的桥到城堡岛上 去。前方有个1619年建造的欧洲最古老的证券交易中心,上 面的塔尖奇特而又宏伟。塔尖由三只龙尾缠绕而成,分别代 表丹麦、瑞典和挪威。 继续往前,走到基斯汀堡。哥本哈根 源自此处。停下来游览这个中世纪的古堡。议院和皇家接待 室也同样开放,然后继续往尼哈芬走去,它是1673年由士兵 挖成的狭窄水道。你会明白为什么汉斯克里斯蒂安安徒生把 这个迷人的水道当成自己的家。通过公寓窗外的一面特制的 镜子, 他能够偷窥外面的世界而又不被人察觉。 尼哈芬是个 宁静的地方,它也是个逗留和观看行人的理想处所。虽然他 们是欧洲最有钱的人,但是你通常都会看到他们穿得很随意 。丹麦人所受的教育是在人群中不要显得鹤立鸡群。但是他 们却知道如何举行聚会,特别是在假日的时候。要看丹麦人 嬉乐,要想自己找到乐趣,你可以走过安徒生大道,进入提 弗利花园,在这儿你是不会寂寞的。每年有超过500万的人来 此旅游。他们来这里跳舞、就餐、欣赏户外和室音乐会,看 芭蕾舞表演,观看喜剧时开怀大笑。给你一个建议:多带些 钱。20家左右的餐厅是本城里最昂贵的。即使没有钱,你仍 可以欣赏那些傲人的老树、五光十色的彩灯,以及美丽的花 园。你可能会以为自己置身于童话故事当中呢。 词汇斟酌 entwine v.(使)缠住, (使)盘绕 peek v.偷看 linger v.逗留,闲荡 casually ad.偶然地, 随便地, 临时地 dine vi.吃饭, 进餐 佳句临摹

【解析】stand out 突出;显眼;远远超过【临摹】Her

work stands out from the rest as easily the best.她的工作成绩远比其他人要好。 思如泉涌 The miracle is that the more we share, the more we have. 神奇的是,我们分享的越多,拥有的也越多。 Life is not all beer and skittles. 人生并不全是吃喝玩乐。 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com